

maig-agost 2002

ESTAT ESPANYOL

Fusió Canal Satélite Digital - Vía Digital

El passat 8 de maig, les dues plataformes de televisió digital per satèl·lit, Canal Satélite Digital i Vía Digital, notificaven a les autoritats de defensa de la competència un acord de fusió que implicava una ampliació de capital de Sogecable del 23%, reservada als accionistes de Vía Digital (vegeu fig.1). Al més tard el **13 de desembre**, un cop rebuts tots els informes que ha sol·licitat el Govern espanyol, el Consell de Ministres haurà d'adoptar l'acord sobre aquesta operació. Un acord que, per a molts, representa el final anunciat d'una "guerra digital" que es va iniciar el 24 de desembre de 1996.

Tots els agents implicats consideren que el govern autoritzarà la fusió, però, malgrat no ser vinculant, aquest acord de govern hauria de tenir en compte les observacions fetes per la Comissió Europea, la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones i el Tribunal de Defensa de la Competència, i sotmetre la realització de l'operació a determinades condicions.

El 16 d'agost, la **Comissió Europea** va remetre l'expedient de la fusió al Govern espanyol, ja que va considerar que els mercats afectats són d'àmbit exclusivament espanyol. Concretament, segons l'autoritat de la competència comunitària, l'operació afecta els següents mercats:

- **televisió de pagament**, en el qual les dues parts són actualment els operadors en competència i tenen una quota de mercat d'aproximadament el 80% (en nombre de subscriptors) i del 80-95% (en vendes)
- adquisició de **drets de pel·lícules**

- adquisició i explotació de **drets de futbol i altres esports**
- **venda de canals de televisió**
- **infraestructures de telecomunicacions**, i la possibilitat d'enfortir la posició dominant de Telefónica en aquest mercat.

El 29 d'agost, la **Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones** (CMT) -garant espanyol de la competència en el sector de les telecomunicacions- considerava que la fusió afectarà vuit mercats, tant el de continguts -televisió de pagament, cine o futbol- com el d'accés a xarxes de telecomunicacions.

Finalment, el 13 de setembre, el Ministeri d'Economia va enviar l'informe del Servei de Defensa de la Competència (www.mineco.es/dgpedc/new/n280infweb.pdf) al Tribunal de Defensa de la Competència (TDC). Aquest ha d'emetre un dictamen sobre l'Informe en un termini màxim de dos mesos.

Pel que fa a les consideracions que aquest darrer organisme pot aportar, malgrat la conjuntura del sector sigui una altra, fóra interessant recordar el que es va dir en relació amb l'expedient Cablevisión (vegeu la pàgina web: www.mineco.es/tdc/Concen.Economicas/c20.pdf) Cablevisión SA va ser la primera iniciativa de fusió entre Sogecable i Telefónica, l'any 1995. Una operació que va frustrar la Comissió Europea, ja que en aquella ocasió el Sr. Van Miert -comissari europeu de la competència de 1993 a 1999- va considerar que l'operació tenia dimensió comunitària i va manifestar que s'hi oposaria perquè entenia que amb aquesta fusió s'obstaculitzava la introducció de nous competidors en el mercat del cable, de serveis audiovisuals i de televisió.

Finalment, una altra dada que cal tenir en compte en l'anàlisi d'aquesta operació és la decisió de l'autoritat de defensa de la competència italiana en relació amb el projecte de fusió de les plataformes digitals Telepiu i Stream (projecte que no es va dur a terme) i les condicions que aquesta autoritat imposava perquè la fusió es pogués dur a terme.

(www.agcm.it/agcm_eng/COSTAMPA/E_PRESS.NSF/0af75e5319fead23c12564ce00458021/5f32979f6dc29cdbc1256bba004acd32 i www.agcom.it/provv/d_146_02_CONS.htm).

Altres novetats:

- **Llei 34/2002**, d'11 de juliol, **de serveis de la societat de la informació** i de comerç electrònic (BOE núm. 166, de 12/07/02).
- Disposició addicional 16a de la Llei 24/2001, d'acompanyament a la de pressupostos de l'Estat per a 2002 (BOE de 31/12/02) mitjançant la qual es modifiquen els articles 3.2, 5.1 i 26 de l'Estatuto de Radio y Televisión (ERTV). D'aquesta modificació cal destacar que, d'acord

amb la normativa comunitària, s'ha introduït una **definició de la funció de servei públic de radiotelevisió atribuïda a RTVE**, (vegeu nova redacció de l'apartat 1 de l'article 5 de l'ERTV).

- Resolució de 4 de setembre de 2002, del *Consejo de Emisiones y Retransmisiones Deportivas*, per la qual s'ordena la publicació de l'Acord sobre el **catàleg de competicions o aconteixements esportius d'interès general** per a la temporada 2002-2003 (BOE núm. 218, d'11/09/02). L'esmentat *Consejo* es va crear mitjançant el Reial Decret 991/1998, de 22 de maig, com a òrgan col·legiat de participació de l'Administració i les associacions implicades, i està adscrit al Ministeri de Cultura.

- Resolució de 16 de juliol de 2002, de la Secretaria d'Estat de Telecomunicacions i per a la Societat de la Informació, per la qual s'atribueixen recursos públics de numeració als serveis de tarificació addicional (**903 i 906**) (BOE núm. 186, de 05/08/02).

- Segon esborrany de l'avantprojecte de **Llei sobre la signatura electrònica** (text disponible a la pàgina *web* www.sgc.mfom.es/)

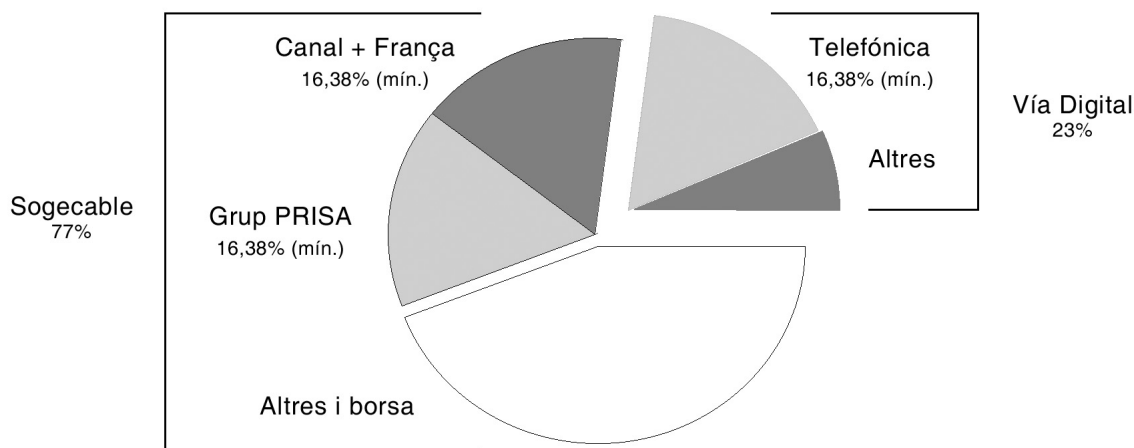


Fig.1. Operació notificada

Nou marc regulador del sector de les comunicacions electròniques

El 14 de febrer de 2002, la Comunitat Europea va aprovar el nou marc regulador de les telecomunicacions que modifica substancialment l'existent (DOCE núm. L-108, de 24/4/02) (1) al qual els estats membres hauran d'adaptar les seves legislacions abans del **24 de juliol de 2003**. En aquest sentit, el Ministeri de Ciència i Tecnologia ha sotmès a consulta pública el **projecte de Llei general de les telecomunicacions** (que substituirà la LGT de 1998), text que està disponible a www.mcyt.es/grupos/grupo_setsi.htm.

Integren aquest nou marc regulador comunitari:

- una "**directiva marc**" (Directiva 2002/21/CE),
- la directiva "**autoritzacions**" (Directiva 2002/20/CE),
- la directiva "**accés**" (Directiva 2002/19/CE),
- la directiva "**servei universal**" (Directiva 2002/22/CE)
- la **decisió** sobre **espectre radioelèctric** (Decisió 676/2002/CE).

Les noves disposicions són fruit d'una revisió iniciada el 1999 i que es fonamenta en una evolució del sector, fruit dels processos de **digitalització i convergència** dels sectors de telecomunicacions, mitjans de comunicació i tecnologies de la informació.

Les directives que **abans** regulaven el sector de les telecomunicacions eren disposicions que perseguien la **liberalització del sector**; les **actuals** directives s'aproven d'acord amb l'article 95 del TCE, base jurídica per a l'adopció de normes d'harmonització, que tenen per objecte el funcionament del **mercat interior**.

Inspiren el nou règim jurídic de les comunicacions electròniques, els **principis**

- de **mínima regulació**
- de **neutralitat tecnològica**, en el sentit de no imposar ni discriminar en favor d'una determinada tecnologia, sinó de garantir que la prestació de serveis sigui regulada de forma homogènia i amb independència de la infraestructura de comunicacions mitjançant la qual es presten aquests serveis,
- de **separació entre les regulacions de les xarxes de transmissió i la de continguts**. Per tant, i en

aplicació d'aquest darrer principi, s'exclou de l'àmbit d'aplicació el contingut dels serveis prestats a través de les xarxes de comunicació; és a dir, la prestació de serveis audiovisuals i de la societat de la informació. Sí que s'aplica, en canvi, a les xarxes portadores de senyals de televisió, als equips receptors de televisió digital -en relació amb els quals s'estableix l'obligació de fomentar-ne la interoperabilitat-, a la telefonia vocal i al correu electrònic.

Finalment, cal tenir en compte que completen aquest marc regulador,

- el Reglament núm. 2887/2000 sobre l'**accés desagregat al bucle local** (DOCE L-336, de 30/12/2000)
- les **directrius** de la **Comissió Europea** sobre l'**anàlisi del mercat** i avaluació del pes significatiu en el mercat de les xarxes i els serveis de comunicacions electròniques (DOCE núm. C-165, de 11/07/02) (2)
- la Decisió 2002/627/CE de la Comissió, de 29 de juliol de 2002, per la qual s'estableix el **Grup d'entitats reguladores** de les xarxes i els serveis de comunicacions electròniques (DOCE núm. L-200, de 30/07/02)
- la Directiva 2002/58/CE sobre el **tractament de les dades personals i la protecció de la intimitat** en el sector de les comunicacions electròniques (DOCE núm. L- 201, de 31/07/02, pàg. 37)

Altres novetats

- Convocatòria de manifestacions d'interès per a la selecció del **registre de primer nivell ".eu"** (DOCE núm.C-208, de 03/09/02) (vegeu Reglament (CE) núm. 733/2002, de 22 d'abril de 2002, relatiu a l'aplicació del domini de primer nivell ".eu" (DOCE núm. L-113, de 30/04/02).
- Consulta pública sobre drets de **propietat intel·lectual i Internet** (http://europa.eu.int/BFM/consultation/index.cfm?fuseaction=form&id_form=211&lang=en)
- Avís publicat relatiu a l'assumpte de **venda conjunta dels drets mediàtics de la Lliga de Campions de la**

UEFA sobre una base exclusiva (DOCE núm. C-196, de 17/08/02).

El comunicat de premsa de la UEFA sobre aquest assumpte està disponible a www.uefa.com/uefa/news/Kind=8192/newsId=25426.html

- Publicació de les **mesures consolidades** sobre **esdeveniments de major importància** (art. 3bis.2 de la Directiva Televisió sense Fronteres) (DOCE núm. C-189, de 09/08/02)

- Creixement i sector audiovisual: **iniciativa "i2i audiovisual"**-2002. Mesures per fomentar l'accés de les empreses de producció europees independents als finançaments externs que poden posar a la seva disposició les entitats bancàries i financeres (DOCE núm. C-178, de 26/07/02)

- Publicació de l'estudi encarregat per la Comissió Europea **sobre noves formes de publicitat** (de moment disponible només en francès a europa.eu.int/comm/avpolicy/stat/studpdf/pub_rapportfinal.pdf)

- Dictamen del Comitè de les Regions, de març de 2002, (DOCE núm. C-192, de 12/08/02) i del Parlament Europeu, de 5 de juny de 2002 (A5-0222/2002), sobre la Comunicació de la Comissió Europea sobre determinats aspectes jurídics relacionats amb les obres cinematogràfiques i altres obres audiovisuals.

- Directiva 2002/38/CE del Consell, de 7 de maig de 2002, per la qual es modifica temporalment la Directiva 77/388/CEE respecte al règim de l'**impost sobre el valor afegit aplicable als serveis de radiodifusió i televisió** i a alguns serveis prestats per via electrònica (DOCE núm. L-128, de 15/05/2002, pàg. 41.)

- Pla d'acció **eEurope 2005: Una societat de la informació per a tothom** (Document COM (2002) 263 final, 28/05/02). Pla d'acció de la Unió Europea amb el qual es proposa, com a objectius fonamentals, que la UE disposi: a) d'uns serveis públics *on-line* (*eGovernment, eLearning i eHealth*); b) d'un entorn dinàmic per al comerç electrònic; c) d'una disponibilitat total d'accés a la banda ampla i a preus competitius; i d) d'una infraestructura d'informació segura.

- **Sentència del Tribunal de Justícia de les Comunitats Europees (TJCE)**, de 22 de gener de 2002, sobre la normativa espanyola relativa als **descodificadors de televisió digital** (assumpte C-390/99, Canal Satélite Digital, SL / Administración General del Estado)

- **Resolucions del Consell**, de 21 de gener de 2002, sobre "**Cultura i societat del coneixement**", sobre "el lloc de la cultura en la Unió europea", i sobre el desenvolupament del sector audiovisual (DOCE núm. C-32, de 05/02/2002).

CONSELL D'EUROPA

- **Projecte de Recomanació sobre l'impacte democràtic i social de la radiodifusió digital** (02/09/2002) (text disponible en anglès i francès a www.humanrights.coe.int/media/)

- Estudi de l'Observatori Audiovisual Europeu sobre la inserció de **talls publicitaris curts en la retransmissió de partits de futbol**, i concretament sobre la conformitat d'aquesta pràctica amb la Directiva Televisió sense Fronteres, i de la Convenció europea relatiu a la televisió transfronterera. Anàlisi que s'ha dut a terme a partir dels resultats d'un qüestionari sobre les legislacions aplicables i la jurisprudència relativa a aquesta qüestió. www.obs.coe.int/online_publication/expert/ad_football.html.fr

França. Televisió Digital Terrestre

França estableix la implantació de la Televisió Digital Terrestre (TDT) amb l'adopció de la Llei núm. 2000-719, d'1 d'agost de 2000, que modifica la Llei núm. 86-1067, de 30 de setembre, relativa a la llibertat de comunicació.

El **model** escollit per França estableix, d'una banda, la distinció de règims jurídics aplicables al sector públic i al privat i, de l'altra, la **distinció entre gestor de multiplex i editor de programes**. El gestor de multiplex i l'editor de programes seran **operadors diferents amb títols habilitants diferents** (licències que atorga el Conseil Supérieur de l'Audiovisuel -CSA-).

En aquest sentit, i d'acord amb el nou article 30-2, els gestors de multiplex han de ser proposats pels editors de programes que hagin obtingut la licència per explotar un programa de TDT. Un cop atorgada la licència, i en el termini de 2 mesos, els editors de programes que comparteixin un multiplex hauran de proposar al CSA una societat encarregada de fer la gestió del multiplex. Aquesta societat tindrà la consideració de "distribuïdor de serveis". Cas de no existir acord, el CSA retirarà la licència als editors i convocarà un nou concurs; cas de no estar d'acord amb la societat proposada, els editors de programes tindran un nou termini de 2 mesos per proposar-ne una altra.

El **procediment de concessió de licències de TDT d'àmbit estatal** es va iniciar el 24 de juliol de 2002, amb la publicació per part del CSA del concurs per a l'atorgament de **22 programes de televisió repartits en 4 canals múltiples** (vegeu el text de la decisió del CSA disponible a www.csa.fr/pdf/texteoff.pdf). La llista dels seleccionats es publicarà el 31 d'octubre de 2002.

En aquest concurs el CSA va adoptar una definició àmplia de *servei de televisió* i, per tant, s'hi podien presentar ofertes de televisió generalista o temàtica, de televisió en obert o de pagament. Tanmateix, en relació amb aquesta darrera modalitat, cal tenir en compte que la voluntat del CSA és que existeixi equilibri d'oferta i que, juntament amb els reservats al sector públic, pugui existir una oferta de 15 programes en obert i 15 de pagament.

El 17 de juny, el CSA va iniciar les "audicions publiques"

als diferents candidats (s'hi van presentar 65 ofertes). Les entrevistes es van difondre per la cadena parlamentària, les transcripcions de les quals estan disponibles a la *web*: www.csa.fr/infos/publications/publications_tlevision.php.

Un cop dutes a terme aquestes entrevistes, el CSA va enviar una carta al primer ministre francès per "demanar resposta a les qüestions següents":

- a) el finançament de l'adaptació de les freqüències;
- b) l'eventual redefinició del servei públic; i
- c) les condicions de desenvolupament de les televisions locals

(vegeu el contingut d'aquesta carta a la pàgina web: www.csa.fr/actualite/dossiers/dossiers_detail.php?id=9727&chap=2127)

Normativa adoptada:

- Decret núm. 2001-1330 de 28 de desembre (JO 302 29/12/01) sobre **difusió d'obres cinematogràfiques**
- Decret núm. 2001-1333 de 28 de desembre (JO 302 29/12/01) sobre **quotes**
- Decret núm. 2001-1331 de 28 de desembre (JO 302 29/12/01) sobre **publicitat i patrocini**
- Decret núm. 2002-125 de 31 gener (JO 01/02/02) que estableix les **obligacions de must carry**.

Finalment, i pel que fa als **operadors de televisió públics**, en el Diari Oficial de 4 de maig de 2002 es van publicar les adaptacions dels *cahiers de charges*. Concretament, fem referència als següents decrets:

- Decret núm. 2002-750 de 2 de maig, que modifica el *cahier des missions et des charges* de France 2 i France 3 (JO 104 de 04/05/02)
- Decret núm. 2002-751 de 2 de maig, que modifica el *cahier des missions et des charges* de "La Cinquième" (JO 104 de 04/05/02)
- Decret núm. 2002-752 de 2 de maig, que estableix el *cahier des charges* de "La Chaîne d'information continue" (JO 104 de 04/05/02)
- Decret núm. 2002-753 de 2 de maig, que estableix el *cahier des charges* de "La Chaîne de rediffusion" (JO 104 de 04/05/02)

Països UE. Altres novetats

Publicació d'un estudi elaborat per l'**Institut Europeu dels Media** (IEM) sobre la **regulació de la programació de televisió** a Alemanya, Bèlgica, Dinamarca, França, Holanda, Noruega i el Regne Unit (2002) (vegeu la següent adreça: www.eim.org/Events/Downloads/NOS-study-200206.pdf)

- Alemanya

Recomanacions jurídiques del *Direktorenkonferenz der Landesmedienanstalten* (DLM, institució que agrupa les autoritats reguladores de l'audiovisual dels *länder*) sobre el temps d'antena atorgat als partits polítics en període electoral, adreçades als operadors de televisió privats.
(www.alm.de/bibliothek/anlage_beschluss1002_rechtl_hinweise_wahlwerbung.doc)

- Àustria

Primera **concessió de TDT d'àmbit estatal**, atorgada a ATV d'acord amb la Llei de televisió privada, en vigor des de l'1 d'agost de 2001.

- Finlàndia

Nova legislació per al sector de les comunicacions. L'1 de juliol de 2002 van entrar en vigor les lleis que modifiquen les actuals sobre telecomunicacions, sobre televisió i ràdio, sobre el Fons Nacional de la ràdio i la televisió, sobre la Societat finlandesa de radiodifusió, i sobre l'administració de les comunicacions.

- França

Dictamen del Consell d'Estat sobre la interpretació de l'article 40 de la Llei de 30 de setembre de 1986 en relació amb l'**accionariat de Canal+**.
(www.ddm.gouv.fr/textes_de_reference/documents/avisce270602.html)

- Irlanda

Nova Llei de l'Audiovisual:
(www.irlgov.ie/bills28/acts/2001/a401.pdf)

Nova Llei de Telecomunicacions:
(www.gov.ie/bills28/acts/2002/a2002.pdf)

- Portugal

Nova Llei de Televisió (*Lei nº 18/A/2002 de 18 de julho. Segunda alteração à Lei nº 31-A/98, de 14 de julho (aprova a Lei de Televisão)*).
(www.aacs.pt/legislacao/lei18a_2002.htm)

- Regne Unit

- La *Independent Television Commission* (ITC) -autoritat britànica que regula les televisions privades- obre a consulta pública el **Programme Supply Code** (15/09/02)
(www.itc.org.uk/the_key_issues/public_consultations/consultation_view.asp?consultation_id=28)

- La ITC publica el nou Codi sobre publicitat (28/08/02)
(www.itc.org.uk/uploads/revised_advertising_standards_code.pdf)

- **Estudi comparatiu de la regulació dels continguts** realitzat per la ITC
(www.itc.org.uk/uploads/Comparative_Review_of_Content_Regulation_A_McKinsey_Report_for_the_Independent_Television_Commission.doc)

- La ITC atorga la **licència d'ITV Digital** a un consorci liderat per la **BBC i Corwn Castel** (16/08/02)
(www.itc.org.uk/latest_news/press_releases/release.asp?release_id=620)

- Procés de revisió de la regulació del sector de les comunicacions:

- Creació de l'OFCOM -autoritat que reagruparà les funcions de les actuals ITC, Radio Authority, BSC, Oftel i la Radiocommunications Agency-, que serà operativa a finals de l'any 2003
(www.itc.org.uk/ofcom/index.asp)

- publicació de la Draft Bill Communications
(www.communicationsbill.gov.uk/)

- La BBC anuncia una reforma de la seva gestió "BBC Governance in the OFCOM age"
(www.bbc.co.uk/info/bbc/pdf/bbcgovernancebooklet.pdf)
"BBC Chairman unveils modern governance for the OFCOM age"
(www.bbc.co.uk/info/news/news385.shtml)

- Grècia

En aplicació de la Llei 2683/2000, el passat mes d'agost es va nomenar els nous membres del nou Consell de l'Audiovisual, una decisió ben necessària perquè el nou Consell pogués començar els seus treballs.

- Estats Units

- La *Federal Communications Commission* (FCC) inicia una nova revisió de les normes sobre **titularitat de mitjans** (12/09/02)

(hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/DOC-226188A1.txt)

- La FCC adopta un pla perquè, en un termini de 5 anys, tots els receptors de televisors puguin rebre **televisió digital** (08/08/02)

(hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/doc-225221A1.txt)

- Sèrbia

Nova Llei de l'Audiovisual

(www.serbia.sr.gov.yu/news/2002-07/18/325244.html)

- Veneçuela

Projecte de Llei sobre Responsabilitat Social en la prestació dels serveis de divulgació audiovisual i sonora

(www.innovarium.com/Entorno/Telecom2000.htm)